

**BMS SAZ** Depuis un bon mois, le BMS paraît avec une **mise en page différente** et selon un concept légèrement modifié. Nous étions naturellement curieux de voir comment notre lectorat accueillerait ces nouveautés. Outre un grand nombre d'appels téléphoniques, nous avons également reçu une série d'observations écrites qui seront publiées dans l'un de nos prochains «Courrier des lecteurs». A notre grande surprise, la nouvelle forme du BMS a donné lieu non pas à des critiques (à peine esquissées) mais à des éloges sans nombre. Or le scepticisme devrait être de mise en un premier temps, conformément aux études réalisées par des spécialistes des médias sur la réaction des lecteurs face à la transformation de leurs journaux ou magazines habituels. Aussi nous demandons-nous si notre lectorat est particulièrement tolérant car nous ne pensons pas qu'il soit indifférent à ces changements. Ou bien se concentre-t-il sur le contenu de notre revue

au point d'en oublier la forme? Votre avis sur le BMS rajeuni continue à être le bienvenu, de préférence sous forme de courriel adressé à [redaktion.saez@emh.ch](mailto:redaktion.saez@emh.ch).

Le **tabagisme** restera encore longtemps un sujet de préoccupation chez les médecins. Dans l'éditorial de la FMH, **Ursula Steiner-König**, membre du Comité central, s'exprime sur le dernier coup d'éclat en date de l'industrie du tabac, qui annonce vouloir baisser ses prix de 10% en raison du recul de ses ventes (➡ page 169).

La **collaboration entre le corps médical et l'industrie** est discutée non seulement dans les cercles spécialisés mais aussi dans le grand public. L'**Académie suisse des sciences médicales (ASSM)** a élaboré de **nouvelles directives** à ce sujet. Nous les publions dans le présent numéro. Ainsi que l'ASSM le constate dans son introduction, la collaboration avec l'industrie soulève, pour les médecins et les institutions médicales, des questions ne se limitant pas

à l'aspect juridique mais relevant de l'éthique professionnelle. Ces nouvelles directives clarifient certains points délicats tels que l'indemnisation des tests cliniques, l'achat de produits sponsorisés, l'acceptation de cadeaux, les fonds produits par les chercheurs, la mise sur le marché de produits testés, etc. (➡ page 176).

«**Le médecin a-t-il fait son temps?**» tel a été le titre attribué par la Société médicale du canton de Zürich (SMZ) à l'une des sessions qu'elle a organisées en fin d'année à l'université de Zürich-Irchel. **Werner Schreiber**, chargé de la communication à la SMZ et se désignant lui-même de personne extérieure (ce qui est un euphémisme), a formulé à ce sujet une série de **thèses** soigneusement aiguisées dont nous ne voudrions pas priver notre lectorat (➡ page 197).

*La rédaction*

## IMPRESSUM

### Rédaction

Dr et lic. phil. Bruno Kesseli  
(Rédacteur en chef)  
Daniel Lüthi, FMH  
Dr Erhard Taverna

### Rédaction Ethique

Christina Aus der Au  
Pr Lazare Benaroyo  
Pr Christoph Rehmann-Sutter

### Rédaction Histoire

PD Dr et lic. phil. Iris Ritzmann  
Pr Jean Jacques Dreifuss  
Dr Eberhard Wolff

### Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

### Sécretariat de rédaction

Margrit Neff

### Adresse de la rédaction

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: [redaction.bms@emh.ch](mailto:redaction.bms@emh.ch)  
Internet: [www.bullmed.ch](http://www.bullmed.ch)

### Editeur

FMH  
Fédération des médecins suisses  
Verbindung der Schweizer Ärztinnen  
und Ärzte  
Federazione dei medici svizzeri  
Swiss Medical Association  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12  
E-mail: [info@fmh.ch](mailto:info@fmh.ch)  
Internet: [www.fmh.ch](http://www.fmh.ch)

### Editions

EMH Editores Medicorum Helveticorum  
EMH Editions médicales suisses SA  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
EMH Edizioni mediche svizzere SA  
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: [verlag@emh.ch](mailto:verlag@emh.ch)  
Internet: [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

### Production

Schwabe AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 85, fax 061 467 85 86  
E-mail: [druckerei@schwabe.ch](mailto:druckerei@schwabe.ch)

### Marketing EMH

Natacha Gerber  
EMH Editions médicales suisses SA  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 49, fax 061 467 85 56  
E-mail: [ngerber@emh.ch](mailto:ngerber@emh.ch)

### Annonces

*Pharmaceutiques*  
pharma media promotion  
K. Hess  
Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2  
Tél. 041 760 23 23, fax 041 760 23 27  
E-mail:  
[info@pharma-media-promotion.ch](mailto:info@pharma-media-promotion.ch)

### Non pharmaceutiques

Schwabe AG  
Chantal Schneeberger  
Frankfurtstrasse 14, Case postale 340,  
4008 Bâle  
Tél. 061 333 11 07, fax 061 333 11 06  
E-mail: [c.schneeberger@schwabe.ch](mailto:c.schneeberger@schwabe.ch)

### «Offres et demandes d'emploi»

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: [stellenmarkt@emh.ch](mailto:stellenmarkt@emh.ch)

### «Office de placement»

FMH Consulting Services  
Office de placement  
Case postale 246, 6208 Oberkirch  
Tél. 041 925 00 77, fax 041 921 05 86  
E-mail: [fmhstv@fmh.ch](mailto:fmhstv@fmh.ch)

### Abonnements

*Membres de la FMH*  
FMH Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12

### Autres abonnements

EMH Editions médicales suisses SA  
Abonnements, Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 75, fax 061 467 85 76  
E-mail: [abo@emh.ch](mailto:abo@emh.ch)

Abonnement annuel: CHF 320.–,  
porto en plus

© 2006 by EMH Editions médicales suisses SA. Tous droits réservés. Toute reproduction d'article, y inclus électroniquement et la traduction, en totalité ou par extrait, est soumise à l'autorisation écrite des éditions.

Paraît le mercredi  
ISSN 1661-5948  
ISSN 1424-4012 (édition électronique)

### Délégués des sociétés de discipline médicale

Allergologie et immunologie clinique:  
Pr A. Bircher  
Anesthésiologie: Pr P. Ravussin  
Angiologie: Pr R. Koppensteiner  
Cardiologie: Pr B. Meier  
Chirurgie: Pr M. Decurtins  
Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique:  
Pr T. Carrel  
Chirurgie de la main: PD Dr L. Nagy  
Chirurgie maxillo-faciale: Pr H.-F. Zeilhofer  
Chirurgie orthopédique: Dr T. Böni  
Chirurgie pédiatrique: Dr M. Bittel  
Chirurgie plastique, reconstructive  
et esthétique: Dr J. G. Poëll

Cytopathologie clinique: vacant  
Dermatologie et vénéréologie:  
PD S. Lautenschlager  
Endocrinologie/diabétologie: Pr G.A. Spinas  
Gastro-entérologie: Dr D. Criblez  
Généralité médicale: Pr P. Miny  
Gériatrie: Dr M. Conzelmann  
Gynécologie et obstétrique: Pr P. Hohlfeld  
Hématologie: Pr U. Nydegger  
Infectiologie: Pr W. Zimmerli  
Médecine du travail: Dr K. Merz-Frei  
Médecine générale: Dr B. Kissling  
Médecine intensive: Dr C. Jenni  
Médecine interne: Dr W. Bauer  
Médecine légale: Pr T. Krompecher  
Médecine nucléaire: Pr J. Müller

Médecine pharmaceutique: Dr P. Kleist  
Médecine physique et réadaptation:  
Dr M. Weber  
Médecine tropicale et médecine de voyages:  
PD Dr C. Hatz  
Néonatalogie: Pr H.-U. Bucher  
Néphrologie: Pr J.-P. Guignard  
Neurochirurgie: Pr H. Landolt  
Neurologie: Pr H. Mattle  
Neuropédiatrie: Pr J. Lüttschg  
Neuroradiologie: Pr W. Wichmann  
Oncologie: PD Dr B. Pestalozzi  
Ophtalmologie: Dr A. Franceschetti  
Oto-rhino-laryngologie et chirurgie  
cervico-faciale: Pr J.-P. Guyot

Pharmacologie et toxicologie clinique:  
Dr T. Buclin  
Pathologie: Pr G. A. Sauter  
Pédiatrie: Dr R. Tabin  
Pneumologie: Pr E. Russi  
Prévention et santé publique: Dr C. Junker  
Psychiatrie et psychothérapie: Dr W.J. Fuchs  
Psychiatrie et psychothérapie d'enfants  
et d'adolescents: Dr R. Hotz  
Radiologie: Pr B. Marinček  
Radio-oncologie: Pr R. Greiner  
Rhumatologie: Pr M. Seitz  
Urologie: PD Dr T. Zellweger